

UNIL, Faculté de biologie et de médecine, 3e année de médecine

Médecine : individu-communauté-société (MICS), programme de médecine et santé communautaires

Module B3.6 – Immersion communautaire

Abstract – Groupe n°39 Chine

Mieux vaut prévenir que guérir : rôle de la Médecine Traditionnelle Chinoise dans la santé des aînés.

Elisa Agosta, Mathilde Spiess, Melody Verdina, Joëlle Willemin

Problématique

L'augmentation de la proportion de personnes âgées dans nos sociétés pose un challenge majeur pour les divers systèmes de santé. Réduisant la mortalité, la morbidité et la dépendance fonctionnelle, la prévention de la fragilité serait un moyen intéressant de promouvoir la santé des aînés. La Médecine Traditionnelle Chinoise (MTC) semble prometteuse pour prévenir la fragilité. Il serait intéressant de transposer son utilisation à d'autres pays. Quels sont donc les déterminants de l'utilisation de la MTC dans le cadre de la prévention de la fragilité chez les aînés de plus de 65 ans dans la ville de Wuxi et sa périphérie ?

Objectifs

- Identifier les déterminants sociaux, culturels, infrastructurels et politico-économiques de l'utilisation de la MTC dans le cadre de la prévention de la fragilité.
- Evaluer l'intégration de la MTC dans le système de santé sur le terrain.

Méthodologie

Une revue de littérature a permis d'appuyer nos recherches. Le concept de fragilité selon le modèle de Friedⁱ a été sélectionné comme cadre de référence. Il se définit par la présence de trois ou plus des critères suivants: dénutrition, fatigue, ralentissement, inactivité physique et faiblesse musculaire. Une étude exploratoire qualitative au moyen de 15 entretiens semi-directifs avec observation participante a été réalisée. Le contenu fut analysé selon l'article d'Elo et Kyngasⁱⁱ. Les 15 sujets étaient des médecins (médecine occidentale et MTC), des infirmières, ainsi que des proches de patients. Les interviews, avec traduction par des interprètes, ont été réalisées dans la ville de Wuxi et sa périphérie, dans des établissements médicaux-sociaux, des hôpitaux et des centres de santé communautaires.

Résultats

Les déterminants socio-culturels prennent une place cruciale dans l'utilisation de la MTC. Avec plus de 2000 ans d'expérience, elle fait partie intégrante de la culture chinoise. Elle est, en effet, retrouvée directement dans l'alimentation de la population: des familles rajoutent des herbes médicinales dans leurs soupes. Selon les propos des médecins chinois, plus la pratique de MTC relève d'habitudes familiales, plus elle devient empirique et utilisée au quotidien.

Les infrastructures médicales intègrent des départements de prévention primaire et/ou secondaire. Dans le quartier de Bin Hu, un hôpital dédié à la MTC contient une unité spécialisée dans la médecine préventive. On y découvre une structure accueillante, organisée et rapidement accessible à la population qui désire consulter. Par ailleurs, au centre communautaire de Qianzhou, des questionnaires sont adressés aux patients afin de dépister des conditions, comme l'amaigrissement ou la faiblesse, pré-disposantes à différentes maladies. Un tel centre accueille majoritairement des personnes âgées de plus de 65 ans car leur âge les rend plus susceptibles de souffrir de fragilité et elles pourront profiter ainsi directement d'une prise en soin par la MTC.

L'accès à la MTC dépend également du lieu d'habitation. Par exemple, le centre de réhabilitation Chon Hang ne traite qu'un quartier délimité de la ville de Wuxi et limite donc le nombre de patients pouvant s'y rendre.

Quel que soit le niveau d'éducation du patient, nous relevons que la proposition d'un médecin de pratiquer la MTC est peu remise en question ou refusée. Son efficacité est donc largement reconnue par la population chinoise, bien que les personnes vivant à la campagne, par manque de connaissance sur la MTC, préfèrent se rendre directement en hôpital de médecine occidentale. Celle-ci est connue pour son effet thérapeutique plus rapide que la MTC qui, elle, se veut plus préventive sur le long terme et présente des effets secondaires limités. Ces avantages sont idéaux pour prévenir la fragilité.

Concernant les déterminants politico-économiques, en Chine, les médecins reçoivent actuellement une formation de médecine occidentale conjointement à la MTC. Cette stratégie politique permet une collaboration harmonieuse entre les deux médecines, assurant une continuité dans la prise en soin. Les médecins n'hésitent pas à combiner ces deux médecines ou à transférer leur patient dans l'unité la plus adaptée à sa condition de santé. Par exemple, au centre de réhabilitation de Wuxi, des herbes traditionnelles chinoises sont prescrites aux patients rentrant chez eux après de longues semaines de remise en forme.

Au niveau financier, malgré le manque de chiffre précis, il est ressorti que la MTC entraîne des coûts moindres que la médecine occidentale. Ceci est un critère de choix dans l'organisation du système de santé.

Finalement, il convient de modérer les propos recueillis en fonction d'imprécision possibles de traduction et de divergences culturelles.

Conclusion

La MTC occupe une place prépondérante dans le système de santé chinois. Les déterminants de son utilisation sont primordiaux pour comprendre le contexte dans lequel elle évolue et ainsi approfondir l'opportunité de transposer ces techniques à d'autres cultures et pays. Afin de soulager les systèmes de santé, la prévention est un outil phare, surtout dans le cadre de la fragilité des aînés. Mieux vaut prévenir que guérir : un potentiel encore sous-exploité?

Mots clés

Médecine Traditionnelle Chinoise, fragilité, personnes âgées, prévention, santé, déterminants

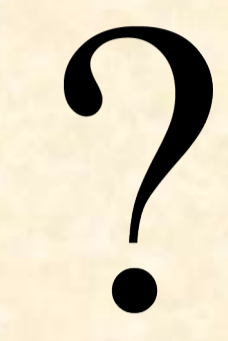
Date : 30.06.2015

ⁱ Fried LP, Tangen CM, Walston J, Newman AB, Hirsch C, Gottdiener J, et al. Frailty in older adults: evidence for a phenotype. *J Gerontol A Biol Sci Med Sci.* 2001 Mar; 56(3):M146–56.

ⁱⁱ Satu Elo, Helvi Kyngas. 2008. The qualitative content analysis process. *Journal of Advanced Nursing*, 62(1), 107 – 115.

Mieux vaut prévenir que guérir - 預防勝於治療

Elisa Agosta, Mathilde Spiess, Melody Verdina, Joëlle Willemin



Problématique

En 2013, 9.7%¹ de la population chinoise était âgée de plus de 65 ans. Ce chiffre est en constante augmentation. Promouvoir leur santé est ainsi primordial. Quels sont donc les déterminants de l'utilisation de la MTC dans le cadre de la prévention de la fragilité chez les aînés de plus de 65 ans dans la ville de Wuxi et sa périphérie ?

營養不良
dénutrition



Objectifs

- Identifier les déterminants sociaux, culturels, infrastructurels et politico-économiques de l'utilisation de la MTC dans le cadre de la prévention de la fragilité chez les aînés de plus de 65 ans.
- Evaluer l'intégration de la MTC dans le système de santé sur le terrain.



Résultats

Prévention de la fragilité avec la MTC :

par des massages, de l'acupuncture, des herbes et des exercices physiques, la MTC permet de redonner l'appétit, de diminuer la fatigue et la faiblesse musculaire.

Déterminants d'utilisation de la MTC :

- **Socio-culturels** : la MTC se retrouve directement dans l'alimentation chinoise en ajoutant, par exemple, des herbes médicinales dans la soupe. Quel que soit le niveau d'éducation, la proposition d'un médecin de pratiquer la MTC n'est ni remise en question, ni refusée par les patients.
 - **Politico-économiques** : les médecins reçoivent une formation de médecine occidentale conjointement à la MTC. Ceci permet une collaboration harmonieuse et assure la continuité dans les soins. On observe actuellement un regain d'intérêt à l'égard de la MTC : plus de formations de médecins, de recherches cliniques et d'investissements financiers.
 - **Infrastructures** : certains hôpitaux comprennent des unités spécialisées en MTC et en prévention.
 - **Lieu d'habitation** : l'accès à la MTC dépend du domicile du patient. Par exemple, le centre de réhabilitation Chon Hang ne traite qu'un quartier délimité de la ville et limite donc le nombre de patients pouvant s'y rendre.
 - **Financiers** : la MTC présente des coûts moindres comparés à la médecine occidentale. Ceci étant un critère de choix dans l'organisation du système de santé.
- Limites:**
- Limitation de l'accès à la littérature en chinois
 - Biais de traduction lors de nos entretiens

疲勞減速
fatigue



Méthodologie

Revue de littérature et entretiens semi-dirigés avec des médecins MTC et/ou de médecine occidentale, des infirmières et des proches de patients dans la ville de Wuxi et sa périphérie.

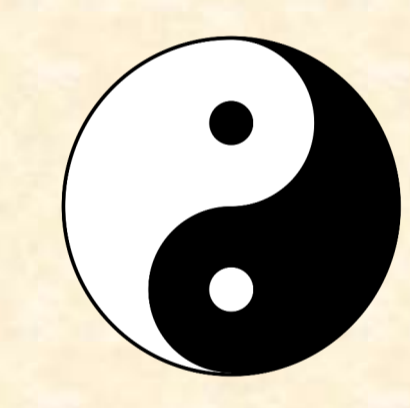
Fragilité selon Fried (≥ 3 des 5 critères)² :

- Dénutrition
- Fatigue
- Ralentissement
- Inactivité physique
- Faiblesse musculaire

肌無力
faiblesse musculaire

缺乏運動
inactivité physique

減速
ralentissement



Discussion & Conclusion

La MTC dans le système de santé chinois tient une place considérable. Les déterminants de son utilisation sont primordiaux pour comprendre le contexte dans lequel elle évolue et ainsi approfondir l'opportunité de transposer ces techniques à d'autres cultures et pays. Afin de soulager les systèmes de santé, la prévention est un outils phare, surtout dans le cas de la fragilité chez les aînés. Une nouvelle question se pose dès lors :

Mieux vaut prévenir que guérir : un potentiel encore sous-exploité?

Bibliographie

¹ National bureau of statistics of China : <http://www.stats.gov.cn/english>
² Fried LP, Tangen CM, Walston J, Newman AB, Hirsch C, Gottdiener J, et al. Frailty in older adults: evidence for a phenotype. J Gerontol A Biol Sci Med Sci. 2001 Mar;56(3):M146-56
³ Qi Z., Liming Z., Van der Lerberghe W. The importance of traditional chinese medicine services in health care provision in china. Vol 2, No 2. 2011

Contact

melody.verdina@unil.ch

Abréviations

MTC : médecine traditionnelle chinoise

Remerciements

Nous voulons remercier ceux qui nous ont permis de réaliser ce voyage interculturel en Chine, ainsi que ceux qui nous ont accordé leur temps pour la réalisation de ce projet : Mme Baumann, Mr. Verloo, Mr. Daepfen, Mme Borloz, Mme Yuyu et autres professeurs de Jiangnan, les traductrices et les intervenants chinois